



**AZ EURÓPAI UNIÓ  
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2014. április 2.  
(OR. en)**

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2013/0205 (NLE)**

---

---

**11767/2/13  
REV 2**

**AGRI 438  
FORETS 37  
DEVGEN 174  
ENV 651  
RELEX 605  
JUR 343  
UD 167  
PROBA 28**

**JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és az Indonéz Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és a fatermékek Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló önkéntes partnerségi megállapodás megkötéséről

---

## A TANÁCS HATÁROZATA

(...)

**az Európai Unió és az Indonéz Köztársaság közötti,  
az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról  
és a fatermékek Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló  
önkéntes partnerségi megállapodás megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére és a 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben a 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával, valamint a 218. cikkének (7) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> HL C [...], [...], [...] o.

mivel:

- (1) 2003 májusában a Bizottság elfogadta az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak címzett, „Az erdészeti jogszabályok végrehajtása, irányítás és kereskedelem (FLEGT) – Javaslat uniós cselekvési tervre” című közleményt, amely az illegális fakitermelés elleni fellépést célzó intézkedéseket sürgetett a fakitermelő országokkal kialakítandó önkéntes partnerségi megállapodások útján (a továbbiakban: az uniós cselekvési terv). A cselekvési tervről 2003 októberében tanácsi következtetéseket <sup>1</sup>, a 2005. július 11-én pedig európai parlamenti állásfoglalást fogadtak el<sup>2</sup>.
- (2) A Tanács 2013/486/EU határozata<sup>3</sup> értelmében az Európai Unió és az Indonéz Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és a fatermékek Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló önkéntes partnerségi megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 2013. szeptember 30-án aláírták, feltételezve annak megkötését.
- (3) A megállapodást jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

---

<sup>1</sup> HL C 268., 2003.11.7., 1. o.

<sup>2</sup> HL C 157. E, 2006.7.6., 482. o.

<sup>3</sup> A Tanács 2013/486/EU határozata (2013. szeptember 23.) az Európai Unió és az Indonéz Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és a fatermékek Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló önkéntes partnerségi megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról (HL L 265., 2013.10.8., 1 o.).

### *1. cikk*

Az Európai Unió és az Indonéz Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és a fatermékek Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló önkéntes partnerségi megállapodást a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.\*

### *2. cikk*

A Tanács elnöke kijelöli a megállapodás 23. cikkében előírt értesítésnek az Unióra nézve jogilag kötelező erejű megtételére.

### *3. cikk*

Az Uniót a Bizottság képviseli a megállapodás 14. cikke által létrehozott, a végrehajtással foglalkozó vegyes bizottságban.

A tagállamok az Unió delegációjának tagjaiként részt vehetnek a megállapodás végrehajtásával foglalkozó vegyes bizottság ülésein.

---

\* Delegációk: st11769/13 számú dokumentum.

#### *4. cikk*

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a megállapodás mellékleteinek a megállapodás 22. cikke alapján történő módosítása céljából a a 2173/2005/EK rendelet<sup>1</sup> 11. cikkének (3) bekezdésében említett eljárással összhangban az Unió nevében jóváhagyja a megállapodás mellékleteinek módosításait.

#### *5. cikk*

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

<sup>1</sup> A Tanács 2173/2005/EK rendelete (2005. december 20.) az Európai Közösségbe irányuló faanyag-behozatal FLEGT engedélyezési rendszerének létrehozásáról (HL L 347., 2005.12.30., 1. o.).